

exalta

Creatività italiana

MANUALE D'USO
USER MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUCIUNI
РЪКОВОДСТВО С УПЪТВАНИЯ

EL-270

Ø 13 mm

EL-271

Ø 16 mm

EL-272

Ø 19 mm

EL-273

Ø 22 mm

EL-274

Ø 25 mm

EL-275

Ø 32 mm

EL-276

Ø 38 mm

MANUALE D'ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver acquistato i ferri arricciacapelli EXALTA

Per un corretto utilizzo del prodotto, si consiglia di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli

ad esso inerenti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.



Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.

ATTENZIONE: Non utilizzare questo apparecchio in prossimità

di vasche da bagno, lavelli o altri recipienti che contengano acqua.

Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile in modo da prevenire ogni rischio.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Non utilizzare il prodotto per usi diversi da quelli descritti nel presente manuale di istruzioni, ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Prima di utilizzare il prodotto leggere attentamente le istruzioni indicate in questo manuale.

Si consiglia di conservare questo manuale per un utilizzo futuro.

Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione, indicata sulla targhetta dati, corrisponda a quella di rete.

Staccare sempre la spina nei seguenti casi: quando l'apparecchio non è in funzione, durante la pulizia dell'apparecchio e ogni qualvolta si nota un'anomalia di funzionamento.

Prima di staccare la spina bisogna sempre spegnere

l'interruttore. Tirare sempre per la spina e mai per il cavo. Dal momento che le due piastre metalliche raggiungono una temperatura molto elevata, è consigliabile non appoggiare mai il prodotto sopra superfici termosensibili (come legno, carta, ecc..) o nelle immediate vicinanze di sostanze infiammabili. Evitare inoltre il contatto diretto con mani, occhi, orecchie, viso e collo. Non toccare le piastre quando l'apparecchio è acceso. Non arrotolare mai il cavo intorno all'apparecchio.

Al fine di evitare qualsiasi incidente e danni ai bambini non bisogna mai lasciare l'apparecchio incustodito in loro presenza. Per questo motivo è consigliabile posizionare il prodotto in un luogo lontano dalla loro portata.

Non utilizzare o posizionare mai il prodotto sotto asciugamani, coperte o cuscini, poiché si potrebbe surriscaldare e provocare incendi e/o scosse elettriche.

Riporre sempre il prodotto lontano da fonti di calore, dai raggi del sole, dall'umidità, da oggetti taglienti e simili.

Non lasciare mai il prodotto incustodito se in funzione! Spegnerne sempre l'interruttore e staccare la spina dalla rete quando esso non viene utilizzato.

In nessun caso il prodotto deve essere immerso o entrare in contatto con l'acqua o altri liquidi. Non utilizzare la piastra con le mani bagnate o umide.

Nel caso in cui il prodotto dovesse bagnarsi staccare immediatamente la spina.

NON CERCARE DI RECUPERARLO NEL CASO IN CUI DOVESSE CADERE NELL'ACQUA.

Utilizzare il prodotto solo ed esclusivamente per il fine per cui è stato concepito.

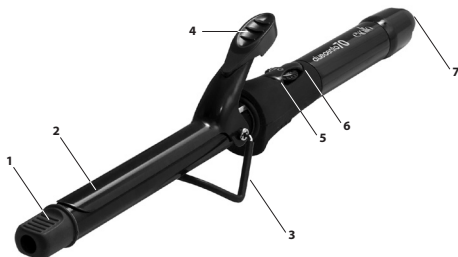
In caso di danneggiamenti o guasti al cavo o al prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo e rivolgersi ad un centro specializzato. Non manomettere il prodotto nel tentativo di ripararlo o sostituire le parti danneggiate.

I cavi danneggiati devono essere sostituiti immediatamente. Queste operazioni devono essere eseguite solo da tecnici specializzati. Le parti di ricambio devono essere originali o comunque perfettamente compatibili con esse.

Per evitare il surriscaldamento del prodotto, svolgere completamente il cavo ed evitare di tenere il prodotto acceso inutilmente quando non viene utilizzato.

Quando si ripone l'apparecchio lasciare raffreddare le piastre ed evitare di avvolgere il cavo intorno al prodotto. Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, è necessario scollegarlo dall'alimentazione dopo l'uso, poiché la vicinanza con l'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



- 1 - Punta antiscottatura
- 2 - Ferro arricciacapelli in ceramica tormalina.
- 3 - Supporto metallico integrato
- 4 - Pinza
- 5 - Selettore di temperatura da 120 °C a 230 °C
- 6 - Spia luminosa di funzionamento
- 7 - Cavo girevole

ATTENZIONE

Il ferro diventa molto caldo in pochi secondi. Evitate assolutamente qualsiasi contatto fra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle, soprattutto orecchie, occhi, viso e collo dopo aver attaccato l'apparecchio alla corrente.

Utilizzate il ferro sempre su capelli asciutti inoltre il ferro arricciacapelli diventa molto caldo se impostato alla temperatura massima e quindi va fatta molta attenzione in quanto se si utilizza in modo errato oppure a temperatura sbagliata si rischia di

surriscaldare o addirittura di bruciare i capelli. Quando si usa il ferro per la prima volta, selezionare sempre una temperatura moderata e fare una prova su una ciocca per verificare che la temperatura selezionata sia adatta al vostro tipo di capelli.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima dell'uso, assicurarsi che i capelli siano puliti, asciutti e senza nodi.

Suddividere i capelli in ciocche prima di procedere allo styling iniziando dalle ciocche più basse.

Inserire la spina nella presa di corrente, tramite l'apposita rotellina accendere il

prodotto e selezionare la temperatura desiderata. Il led rosso inizia a lampeggiare. La spia luminosa rossa smette di lampeggiare quando viene raggiunta la temperatura selezionata. Il ferro arricciacapelli è, a questo punto, pronto per essere utilizzato; la spia rossa resta accesa.

La gamma di regolazioni permette di utilizzare in tutta tranquillità il prodotto su tutti i tipi di capelli anche quelli più delicati o difficili.

Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e staccarlo dalla corrente. Lasciarlo raffreddare prima di riporlo.

Al primo utilizzo è possibile che dall'apparecchio si sprigioni un po' di fumo e un odore particolare: la cosa avviene di frequente e scompare dall'utilizzo successivo.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO

Prima di arricciare i capelli, pettinarli e separarli in piccole ciocche (ciocche più piccole creano ricci più fitti – ciocche più grandi creano ricci o onde più grandi).

Premere la leva della pinza e posizionare la ciocca in modo uniforme tra la pinza e il tubo del ferro, chiudere la clip rilasciando la leva, quindi far scorrere il cilindro sulla punta dei capelli.

Tenete la punta antiscottatura e l'impugnatura dell'arricciacapelli, arricciare la ciocca di capelli attorno al

cilindro dalla radice alla punta ruotando l'arricciacapelli, fate però attenzione a non toccare il cuoio capelluto con il ferro. Tenere l'arricciacapelli in posizione per alcuni secondi. Srotolare il ferro e rilasciare il riccio. Lasciare raffreddare i capelli prima di procedere allo styling.

Ripetere su tutta la testa per creare tutti i ricci che si desiderano.

I capelli possono essere arricciati a piacere verso l'interno o verso l'esterno.

SELEZIONE DELLA TEMPERATURA

Si consiglia di selezionare:

- una temperatura bassa per capelli fini e fragili.
- una temperatura da media a bassa per capelli ondulati
- una temperatura da media ad alta per capelli molto ricci, difficili da stirare, spessi e resistenti.

In ogni caso fatevi sempre consigliare dal vostro parrucchiere di fiducia sulla temperatura da utilizzare in base alla tipologia dei vostri capelli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.

Posizionarlo sul supporto metallico integrato e su una superficie termoresistente finché non si completamente raffreddato. Rimuovere eventuali capelli e polvere dal cilindro e dalla clip.

Pulire il cilindro e la clip con un panno umido.

Riporlo in un luogo sicuro e asciutto, privo di polvere.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Ferri arricciacapelli in ceramica tormalina

7 diametri 13-16-19-22-25-32-38 mm

EL-270 ø 13 mm potenza 30W

EL-271 ø 16 mm potenza 38W

EL-272 ø 19 mm potenza 48W

EL-273 ø 22 mm potenza 53W

EL-274 ø 25 mm potenza 60W

EL-275 ø 32 mm potenza 65W

EL-276 ø 38 mm potenza 70W

Temperatura regolabile da 120°C a 230°C

Spia luminosa di funzionamento

Punta antiscottatura

Supporto metallico integrato

Lunghezza cavo: 3 m

Cavo girevole

Alimentazione: 220-240V~50Hz

Spegnimento automatico di sicurezza dopo 60 minuti di non utilizzo.

SIMBOLOGIA



Apparecchio di classe II



Questo dispositivo è conforme a tutte le direttive europee applicabili



SMALTIMENTO

L'apparecchio, incluse le sue parti removibili e accessori, al termine della vita utile non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani ma in conformità alla direttiva europea. Dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. In caso di trasgressione sono previste severe sanzioni.

Tutte le indicazioni e i disegni si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa del manuale e possono essere soggette a variazioni.

INSTRUCTION MANUAL

We thank you for having purchased the EXALTA curling iron.

For a correct usage of the appliance, please read carefully this instruction Manual. We suggest you to save it for future use.

SAFETY WARNINGS

This appliance may be used by children of more than 8 years of age, persons with physical, sensory or mental capabilities or inexperienced persons only if they have been previously trained in using it in a safe manner, and only if they have been informed of the dangers the product can cause.

Children may not play with the appliance. Children may not clean or carry out any maintenance on the appliance without adult supervision.



If you use the appliance in a bathroom, pull the plug out of the socket after use, because the presence of water is dangerous even when the appliance is switched off.

WARNING: do not use this appliance near baths, washbasins or other containers full of water!

If the supply cord is damaged, it must be changed by manufacturer or by its service agent or by a qualified person in order to avoid an hazard.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Use this product only for its intended purpose, as described in this instruction manual. Any other usage is not correct and consequently it can be dangerous. Before using this product, please read carefully this

instruction manual. It is advisable to save these instructions for a future use.

Before connecting the appliance, check the voltage shown on the appliance corresponds to the local mains voltage.

Always unplug the appliance:

-When it is not in use

- Before cleaning it

- In case of troubles

Unplug the appliance, only after having switched it off.

Never try to unplug the product pulling it from the cable or from the product itself.

Product plates reach high temperature, for this reason it is advisable not to place the product in direct contact of heat-sensitive surfaces (such as wood or paper) or nearby inflammable substances. Moreover, prevent hot plates to come in contact with hands, eyes, ears, face and neck. Never touch plates when the unit is switched on.

Never wind the cord around the unit body.

In order to protect children from risks of electrical shocks. Never leave the appliance unattended when it is plugged in. Always store it out of their reach.

In order to avoid possible fires and damages to the product, never use and place the product under blankets, towels or cushions.

Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp objects and similar ones.

Never leave the product unattended if switched on! Switch it off and unplug it when you do not use it, even if it is only for a while!

The product must not be absolutely dipped in water or other liquids or coming in contact with them! Never use the appliance with wet or moist hands.

In case the appliance becomes moist or wet, please unplug it immediately from the socket **DO NOT TRY TO REACH THE PRODUCT INTO WATER!**

Use the device only for its intended purpose.

In case of damages to the cable or to the product, it is necessary to stop immediately using the product and address to specialised centres.

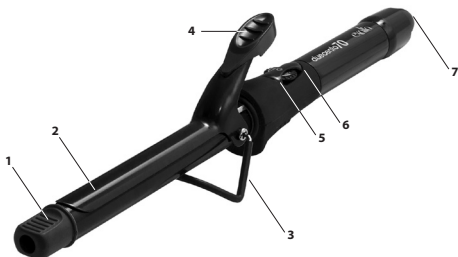
Never try to repair the product by yourself.

For any replacement: use always original spare parts or parts of the same type.

In order to avoid the product from possible overheating, it is advisable to unwind completely the cable and not to keep the product switched on if it is not in use. Before storing the unit, please let it cooling down. Never wrap the cable around the unit.

If the item is used in bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents an hazard even when the item is switched off.

COMPONENT DESCRIPTION



- 1 - Anti-scald point
- 2 - Tourmaline ceramic curling iron
- 3 - Integrated metal support
- 4 - Pliers
- 5 - Temperature selector from 120 ° C to 230 ° C
- 6 - Operating control indicator
- 7 - Swivel cord

ATTENTION

The iron gets very hot in seconds. Definitely avoid any contact with the skin between the hot surfaces, especially the ears, eyes, face and neck after attaching the device to the mains.

Always use the iron on dry hair also the curling iron gets very hot when set to maximum temperature

and then should be used very carefully because if you use it incorrectly or at the wrong temperature it can easily overheat or even burn the hair. When using the iron for the first time, always select a moderate temperature and do a test on a strand to verify that the selected temperature is suitable for your hair type.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before use, make sure your hair is clean, dry and free of knots.

Divide the hair into sections before styling strands starting from the lowest.

Insert the plug into the wall socket via the thumbwheel switch on the

product and select the desired temperature. The red LED will start flashing. The red light stops flashing when the selected temperature is reached. The curling iron is, at this point, ready to be used, so the red light stays on.

The range of adjustments allows the product to be used in peace on all hair types, even the most delicate or difficult.

After use, switch off the appliance and unplug it from the mains. Allow to cool before storing.

On first use, it is possible that the apparatus will give off a bit of smoke and a smell: it frequently occurs and disappears after the next use.

RECOMMENDATIONS FOR USE

Before you curl your hair, comb and separate it into small sections (Smaller strands create denser, more curly locks creating larger curls or larger waves).

Squeeze the clamp and position the lock evenly between the clamp and the iron tube, close the clip by releasing the lever, and then slide the cylinder onto the tip of the hair.

Grasp the anti-scald point and the handle of the curler, curl the hair strand around the cylinder from root to tip

by turning the curling, but do not touch the scalp with the iron. Hold the curler in place for a few seconds.

Unroll the iron and release the curl. Allow the hair to cool before styling.

Repeat over the entire head to create all the curls you want.

The hair can be curled easily inwards or outwards.

TEMPERATURE SELECTION

We recommend that you select:

- A low temperature for thin and fragile hair.
- A low to medium temperature for wavy hair
- Medium to high temperatures for very curly hair, difficult to iron, thick and durable.

In any case, always get advice from your trusted hairdresser on the temperature to be used depending on the type of your hair.

CLEANING AND MAINTENANCE

Turn off the appliance and unplug it.

Place it on the integrated metal support and on a heat-resistant surface until it is completely cooled.

Remove any hair or dust from the cylinder and from the clip.

Clean the cylinder and the clip with a damp cloth.

Store it in a safe, dry, dust-free place.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tourmaline Ceramic Irons

7 diameters (in mm) 13-16-19-22-25-32-38

EL-270 ø 13 mm Power 30W

EL-271 ø 16 mm Power 38W

EL-272 ø 19 mm Power 48W

EL-273 ø 22 mm Power 53W

EL-274 ø 25 mm Power 60W

EL-275 ø 32 mm Power 65W

EL-276 ø 38 mm Power 70W

Adjustable temperature from 120 ° C to 230 ° C
Operating control indicator
Anti-scald point
Integrated metal support
Cable length: 3 m
Swivel cord:
Power Source: 220-240V/ 50Hz
Automatic safety shutdown after 60 minutes of non-use.

SYMBOL

Class II appliance



This item is made in conformity with all the applicable European directives

**DISPOSAL**

The device (including its removable parts and accessories) must not be disposed of together with municipal waste at the end of its life, but in compliance with European Directive. Since it must be handled separately from household waste, either carry it to a separately collected waste disposal centre for electrical and electronic appliances or give it back to the retailer on purchasing a new device with the same purpose. Any infringement will be severely prosecuted.

Specifications and designs are based on the latest information available at the time of printing and subject to change without notice.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Nous vous remercions d'avoir acheté le fer à friser de EXALTA.

Pour une utilisation correcte et en toute sécurité, avant d'utiliser l'appareil, on conseille de lire attentivement les instructions suivantes. On conseille en outre de conserver ce manuel pour une utilisation future.

A V E R T I S S E M E N T CONCERNANT LA SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes inexpérimentées uniquement si elles apprennent au préalable à utiliser l'appareil en toute sécurité et si elles sont informées des dangers liés au produit.

Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par un enfant sans le contrôle d'un adulte.



Si l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez la prise après utilisation, car la proximité de l'eau est dangereuse, même avec l'appareil éteint.

AVERTISSEMENT : ne pas utiliser le présent appareil à proximité de baignoires, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau!

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service d'assistance technique ou en tout cas par une personne qualifiée de façon à éviter tout risque.

IMPORTANTES NORMES DE SÉCURITÉ

Utiliser le produit seulement dans le but pour lequel il a été conçu, tout autre emploi est donc considéré impropre et par conséquent dangereux.

Avant d'utiliser le produit, lire attentivement les instructions indiquées dans ce manuel. Il est conseillé de conserver ce manuel pour une utilisation future.

Il faut toujours vérifier que la tension AC correspond à celle indiquée sur l'étiquette de l'appareil.

Débrancher toujours la fiche dans les cas suivants:

- lorsque l'appareil n'est pas allumé
- pendant le nettoyage de l'appareil
- chaque fois qu'on remarque une anomalie dans le fonctionnement.

Avant de débrancher la fiche il faut toujours éteindre l'interrupteur. Tirer toujours par la prise et jamais par le câble.

Du fait que les plaques métalliques atteignent une température très élevée, il est conseillé de ne jamais appuyer l'appareil sur des surfaces thermosensibles (comme le bois, le papier, etc.) ou près de substances inflammables.

F

Ne jamais enrouler le câble autour de l'appareil.

Afin d'éviter n'importe quel accident et dommage aux enfants, il ne faut jamais laisser l'appareil sans surveillance en leur présence et toujours loin de leur portée.

Ne jamais couvrir l'appareil avec une serviette, couverture etc. cela pourrait causer des incendies et des brûlures des circuits internes de l'appareil.

Ranger l'appareil loin de toute source de chaleur, des rayons de soleil, des lieux trop humides et des objets tranchants.

Ne jamais laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est en fonction!

Eteindre toujours l'interrupteur et débrancher la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé, même pendant un bref instant.

En aucun cas le produit doit être plongé ou entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas utiliser le lisseur si on a les mains mouillées ou humides.

Dans le cas où le produit devrait se mouiller ou tomber dans l'eau, débrancher immédiatement la fiche.

NE JAMAIS CHERCHER A LE RECUPERER DANS LE CAS OU IL TOMBE DANS L'EAU.

Utiliser le produit seulement dans le but pour lequel il a été conçu.

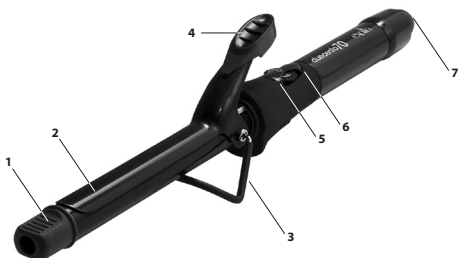
En cas de dommages ou dégâts au cordon ou à l'appareil, il faut interrompre immédiatement l'utilisation et s'adresser à un centre spécialisé. Ne pas chercher à réparer le produit tous seuls.

Pour éviter la surchauffe de l'appareil, dérouler complètement le cordon et éviter de garder l'appareil allumé inutilement quand il n'est pas utilisé.

Avant de ranger le produit, il faut laisser refroidir les plaques.

Si l'on utilise l'appareil dans des salles de bain, il est nécessaire de le mettre hors tension après l'utilisation, parce que la proximité de l'eau peut représenter un danger même lorsque l'appareil est éteint.

DESCRIPTION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS



- 1 - Pointe antibrûlure
- 2 - Fer à friser en céramique tourmaline.
- 3 - Support métallique intégré
- 4 - Pince
- 5 - Sélecteur de température de 120 °C à 230 °C
- 6 - Voyant lumineux de fonctionnement
- 7 - Cordon tournant

ATTENTION

Le fer devient très chaud en quelques secondes. Évitez absolument tout contact entre les surfaces chaudes de l'appareil et la peau, en particulier les oreilles, les yeux, le visage et le cou après avoir branché l'appareil sur le secteur.

Utilisez toujours le fer sur cheveux secs. De plus le fer à friser devient très chaud lorsqu'il est réglé à la température maximale, donc il faut faire très attention car si vous l'utilisez d'une manière incorrecte ou à une mauvaise température, il risque de surchauffer ou de brûler les cheveux. Lorsque vous utilisez le fer pour la première fois, choisissez toujours une température modérée et faites un test sur une mèche pour vérifier que la température sélectionnée est adaptée à votre type de cheveux.

INDICATIONS D'UTILISATION

Avant l'utilisation, assurez-vous que vos cheveux sont propres, secs et sans nœuds.

Divisez les cheveux en mèches avant de les coiffer en commençant par les mèches les plus basses.

Branchez la fiche dans la prise de courant et, grâce la molette prévue à cet effet, allumez

l'appareil et sélectionnez la température désirée. Le voyant rouge commence à clignoter. La lumière rouge cesse de clignoter lorsque la température sélectionnée est atteinte. Le fer à friser est, à ce point, prêt à être utilisé ; le voyant rouge reste allumé.

La plage de réglage permet d'utiliser en toute tranquillité le produit sur tous les types de cheveux, même les plus délicats ou difficiles.

Après utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise. Laissez-le refroidir avant de le ranger.

À la première utilisation, il est possible que l'appareil émette un peu de fumée et une odeur particulière : cela se produit fréquemment et disparaît lors de l'utilisation suivante.

CONSEILS D'UTILISATION

Avant de friser vos cheveux, peignez-les et séparez-les en petites mèches (les mèches plus petites font des boucles plus épaisses - les mèches plus grandes font des boucles avec des ondulations plus grandes).

Pressez le levier de la pince et placez la mèche de façon égale entre la pince et le tube en fer, fermez le clip en relâchant le levier, puis faites glisser le cylindre sur la pointe des cheveux.

Tenez la pointe antibrûlure et la poignée du fer, enroulez la mèche de cheveux autour du cylindre de la racine à la pointe en tournant le fer, mais faites attention à ne pas toucher le cuir chevelu avec le fer. Tenez le fer en place pendant quelques secondes.

Déroutez le fer et relâchez la boucle. Laissez les cheveux

refroidir avant de les coiffer.

Répétez sur toute la tête pour créer toutes les boucles que vous voulez.

Les cheveux peuvent être bouclés au choix vers l'intérieur ou vers l'extérieur.

SÉLECTION DE LA TEMPÉRATURE

Nous vous recommandons de sélectionner :

- une température basse pour les cheveux fins et fragiles.
- une température moyenne à basse pour les cheveux ondulés
- une température moyenne à haute pour les cheveux très frisés, difficiles à étirer, épais et résistants.

Dans tous les cas, faites-vous toujours conseiller par votre coiffeur sur la température à utiliser selon votre type de cheveux.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteignez l'appareil et débranchez-le.

Placez-le sur le support métallique intégré et sur une surface résistante à la chaleur jusqu'à ce qu'il soit complètement refroidi.

Retirez les éventuels cheveux ou la poussière du cylindre et de la pince.

Nettoyez le cylindre et la pince avec un chiffon humide.

Conservez-le dans un endroit sûr, sec et sans poussière.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fer à friser en céramique tourmaline

7 diamètres 13-16-19-22-25-32-38 mm

EL-270 ø 13 mm puissance 30W

EL-271 ø 16 mm puissance 38W

EL-272 ø 19 mm puissance 48W

EL-273 ø 22 mm puissance 53W

EL-274 ø 25 mm puissance 60W

EL-275 ø 32 mm puissance 65W

EL-276 ø 38 mm puissance 70W

Température réglable de 120 °C à 230 °C
Voyant lumineux de fonctionnement
Pointe antibrûlure
Support métallique intégré
Longueur du câble : 3 m
Cordon tournant
Alimentation : 220-240V~50Hz
Arrêt automatique de sécurité après 60 minutes de non-utilisation.

SYMBOLES



Appareil de classe II



Le produit a été projeté et fabriqué en respectant toutes les normes européennes applicables.



■ ECOULEMENT

Quand l'appareil et/ou ses pièces déplaçables ne seront plus utilisables, l'élimination sera effectuée selon les normes en vigueur de la Directive européenne et ne devra pas être éliminé dans les ordures urbaines.

L'appareil ne doit pas être jeté dans les ordures domestiques, mais dans un centre des récoltes différenciées pour les appareils électriques et électroniques, ou renvoyé au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. En cas d'entorse au règlement, on prévoit des sévères sanctions.

Tous ces renseignements et illustrations se basent sur les informations disponibles au moment où le manuel d'instruction a été écrit, donc ils peuvent varier dans tous moments.

BEDIENUNGSANLEITUNGEN

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Lockenstab EXALTA

Vor der Anwendung des Produktes ist es sehr wichtig, diese folgenden Anleitungen genau zu lesen. Es ist ratsam, dieses Handbuch auch für den Fall einer zukünftigen Anwendung aufzubewahren.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf nur von Kindern über 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung verwendet werden, wenn sie zuvor über den sachgemäßen und sicheren Gebrauch belehrt und über die mit der Verwendung desselben verbundenen Gefahren informiert wurden.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf ohne Beaufsichtigung eines Erwachsenen nicht von Kindern vorgenommen werden.



Bei der Verwendung des Gerätes in Badezimmern muss nach Gebrauch desselben immer der Stecker aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellen kann.

Warnung: Das Gerät nicht

in Flüssigkeiten legen. Das Gerät weder in der Nähe einer Badewanne noch eines Waschbeckens, noch eines anderen Flüssigkeitsbehälters verwenden.

Falls das Stromkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller oder von seinem Kundendienst oder jedenfalls von einer Person mit gleicher Qualifikation ausgewechselt werden, um alle Risiken zu vermeiden.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bevor Sie das Gerät gebrauchen, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Anleitungen aufmerksam durchzulesen.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der Netzspannung übereinstimmt.

D

Ziehen Sie in folgenden Fällen immer den Stecker aus der Steckdose: wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Sie Zubehör aufsetzen oder entfernen, bei der Reinigung, immer wenn Sie eine Unregelmäßigkeit beim Betrieb bemerken.

Bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen, muss der Schalter am Gerät immer auf "AUS" geschaltet werden. Den Stecker immer am Stecker selbst, nie am Kabel, aus der Steckdose ziehen.

Das Kabel nie um das Produkt herum aufwickeln.

Zur Vermeidung von Unfällen und Schäden an Kindern darf das Gerät in deren Gegenwart nicht unbeaufsichtigt liegen gelassen werden. Halten Sie das Gerät daher außer Reichweite von Kindern.

Prüfen Sie immer das Produkt und das Netzkabel auf Schäden. Im Fall einer Beschädigung darf das Gerät nicht benutzt werden.

Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich immer an einen Kundendiensttechniker.

Halten Sie das Gerät immer von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und scharfen Gegenständen fern.

Lassen Sie den Haartrockner nie unbeaufsichtigt, wenn er eingeschaltet ist! Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht benutzt wird, selbst wenn es sich nur um einen kurzen Augenblick handeln sollte.

Verwenden Sie nur Originalaufsätze.

Halten Sie die Lufteinlassöffnungen bei der Benutzung des Produktes immer frei.

Legen Sie das Gerät nie neben Waschbecken, Badewannen, oder

Wasserbehältern ab, wo das Produkt mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommen könnte.

Benutzen Sie den Haartrockner nie mit nassen Händen.

Sollte das Produkt nass werden, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. **BITTE VERSUCHEN SIE NICHT ES HERAUSZUHOLEN, WENN ES INS WASSER GEFALLEN SEIN SOLLTE.**

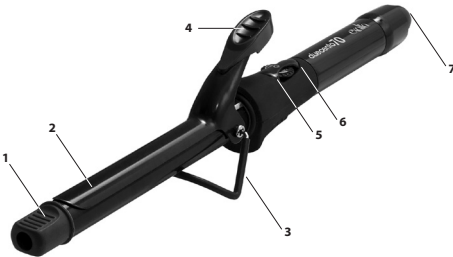
Gebrauchen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es vorgesehen ist.

Wickeln Sie, um ein Überhitzen des Produktes zu vermeiden, das Kabel vollständig ab und lassen Sie das Gerät nicht unnötig eingeschaltet, wenn es nicht benutzt wird.

Wenn das Gerät weggelegt wird, lassen Sie die Platten abkühlen und wickeln Sie das Kabel nicht um das Produkt auf.

Falls das Gerät in Badezimmern verwendet wird, muss es nach Gebrauch vom Netz getrennt werden, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellt.

BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE



- 1 - Hitzeisolierte Spitze
- 2 - Lockenstab aus Turmalinkeramik
- 3 - Gerätestütze aus integriertem Metall
- 4 - Klemme
- 5 - Temperatureinstellung in °C: zwischen 120 und 230°
- 6 - Betriebskontrollleuchte
- 7 - Drehkabel

ZU BEACHTEN

Der Lockenstab wird in wenigen Sekunden sehr heiß. Vermeiden Sie nach der Inbetriebnahme auf jeden Fall jeden Kontakt zwischen der heißen Oberfläche und der Haut, vor allem mit den Ohren, Augen, dem Gesicht und dem Hals.

Verwenden Sie den Stab immer auf trockenem Haar. Der Lockenstab wird sehr heiß, wenn er auf die

maximale Temperatur eingestellt ist, daher sollte man die höchste Aufmerksamkeit walten lassen, denn eine falsche Benutzung oder Temperatur führt zur Überhitzung oder Verbrennen der Haare. Wenn Sie den Stab zum ersten Mal benutzen, wählen Sie immer eine niedrige Temperatur und probieren Sie ihn auf einer Strähne aus, um zu überprüfen, ob die gewählte Temperatur geeignet für Ihren Haartyp ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass Ihr Haar sauber, trocken und knotenfrei ist.

Teilen Sie das Haar vor dem Styling in Strähnen ein und beginnen Sie dann von der unteren Strähne.

Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Produkt durch Drehen der Drehkupplung und wählen Sie die gewünschte Temperatur. Das rote LED beginnt zu blinken. Das rote Licht hört auf zu blinken, sobald die gewählte Temperatur erreicht ist. Der Lockenstab ist jetzt betriebsbereit; das rote LED bleibt eingeschaltet.

Dank der besonders variablen Drehkupplung kann das Produkt auf alle Haartypen angewandt werden, auch auf die empfindlichsten und schwer zu bändigenden Haare.

Nach Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Lassen Sie den Stab vor der Lagerung abkühlen.

Bei der ersten Benutzung ist es möglich, dass das Gerät etwas Rauch und einen besonderen Geruch aussondert: Das geschieht häufig und verschwindet nach dem nächsten Gebrauch.

BENUTZUNGSEMPFEHLUNG

Bevor Sie Locken in Ihre Haare bringen, kämmen und teilen Sie es in kleine Strähnen ein (kleinere Strähnen erzeugen dichtere Locken – aus breiteren Strähnen werden größere Locken oder Wellen).

Den Clip der Klemme runterdrücken und die Strähnen gleichmäßig zwischen die Klemme und dem Lockenstab positionieren, den Clip durch Loslassen schließen und den

Zylinder auf die Haarspitze gleiten lassen.

Die hitzebeständige Spitze und den Griff des Lockenstabes halten, eine Locke bilden, indem die Strähne von der Wurzel bis zur Haarspitze um den Zylinder gewickelt wird. Darauf achten, dass die Kopfhaut nicht mit dem Lockenstab berührt wird. Den Lockenstab für ein paar Sekunden in der gleichen Position halten.

Den Stab aus der Locke ziehen und sie ausrollen. Lassen Sie das Haar vor dem Styling abkühlen.

Diesen Vorgang für alle gewünschten Locken auf dem gesamten Kopf wiederholen.

Das Haar kann beliebig nach innen oder außen gewellt werden.

TEMPERATURWAHL

Wir empfehlen Ihnen Folgendes:

- eine niedrige Temperatur für dünnes und brüchiges Haar.
- eine niedrige bis mittlere Temperatur für gewelltes Haar
- eine mittlere bis hohe Temperatur für sehr lockiges, schwer zu glättendes, dickes und robustes Haar.

Lassen Sie sich immer von Ihrem Friseur des Vertrauens Tipps über die Temperatur, die je nach Haartyp anzuwenden ist, geben.

WARTUNG UND REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Legen Sie es auf den Metallträger und einer hitzebeständigen Oberfläche bis es vollständig abgekühlt ist. Entfernen Sie Haare oder Staub von dem Zylinder und von dem Clip. Reinigen Sie den Zylinder und den Clip mit einem feuchten Tuch. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen, staubfreien Ort auf.

TECHNISCHE MERKMALE

Lockenstäbe aus Turmalinkeramik

7 mm Durchmesser: 13, 16, 19, 22, 25, 32 und 38 mm

EL-270 ø 13 mm, Leistung 30W

EL-271 ø 16 mm, Leistung 38W

EL-272 ø 19 mm, Leistung 48W

EL-273 ø 22 mm, Leistung 53W
EL-274 ø 25 mm, Leistung 60W
EL-275 ø 32 mm Leistung 65W
EL-276 ø 38 mm Leistung 70W
Einstellbare Temperatur in °C: 120 bis 230°
Betriebskontrollleuchte
Hitzeisolierte Spitze
Gerätestütze aus integriertem Metall
Kabellänge: 3 m
Drehkabel
Stromversorgung: 220-240V ~ 50Hz
Automatische Sicherheitsabschaltung nach 60 Minuten
der Nichtbenutzung.

SYMBOLE



Gerät der Klasse II



Dieser Artikel wurde unter Einhaltung aller anwendbaren europäischen Richtlinien entwickelt und hergestellt



ENTSORGUNG

Das Gerät darf einschließlich seiner abnehmbaren Teile und Zubehörteile zu Ende seiner Nutzungszeit nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern muss gemäß der europäischen Richtlinie entsorgt werden. Da das Gerät getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss, muss es zu einem differenzierten Sammelzentrum für elektrische und elektronische Geräte gebracht oder dem Verkäufer beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts zurückgegeben werden. Im Fall von Übertretungen sind strenge Sanktionen vorgesehen.

Alle die Angaben und die Bilder basieren auf den zum Zeitpunkt der Drucklegung der Bedienungsanleitung vorliegenden Informationen und können Änderungen unterliegen.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Agradecemos a vossa preferência na compra de um produto EXALTA, modelador do cabelo.

Para uma correcta utilização deste artigo, por favor leia atentamente o manual de instruções. Sugerimos que o guarde para uma utilização futura.

**ADVERTÊNCIAS DE
SEGURANÇA**

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos, por pessoas com plena capacidade física, sensorial e mental, bem como por pessoas inexperientes apenas se lhes for explicado antecipadamente como utilizar o aparelho com segurança e quais os perigos associados ao mesmo.

As crianças não podem brincar com o aparelho. A

limpeza e a manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.



Se o aparelho for utilizado numa casa de banho, deve retirar-se o cabo da tomada após a sua utilização, pois a proximidade da água é perigosa mesmo quando o aparelho se encontra desligado.

ADVERTÊNCIA: não utilize o aparelho perto de banheiras, lavatórios ou outros recipientes que contenham água!

Se o cabo de alimentação está danificado, tem que ser substituído pelo construtor ou pelo seu serviço de assistência técnica, ou, de qualquer forma, por pessoal qualificado, de modo a prevenir qualquer risco.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Utilize este artigo somente para o fim que se destina, como descrito no manual de instruções.

Qualquer outra utilização não é aconselhável e pode apresentar-se perigoso.

Antes de utilizar este artigo, por favor leia atentamente o manual de instruções.

É aconselhável que guarde o manual para consultas futuras.

Antes de ligar o artigo à corrente verifique se a energia fornecida localmente corresponde ao utilizado pelo artigo.

Desligue sempre o equipamento quando:

Quando não está em uso

Antes de proceder à sua limpeza

Em caso de problemas

Desligue o equipamento da corrente, somente após desligar o botão

OFF. Nunca tente desligar o equipamento da corrente puxando pelo fio ou pelo artigo em si.

P

O equipamento atinge temperaturas elevadas, por esse motivo é aconselhável não o colocar em contacto directo com superfícies sensíveis ao calor (tal como madeira ou papel) ou mesmo produtos inflamáveis. Demais, não o coloque em contacto com as mãos, olhos, orelhas, face, e pescoço. Nunca toque na parte metálica quando em utilização. Nunca enrole o fio à volta do artigo. De forma a proteger as crianças de possíveis choques eléctricos, nunca deixe o artigo sem supervisão quando ligado.

Mantenha-o sempre afastado do alcance das crianças.

De forma a evitar possíveis incêndios ou avarias no equipamento, nunca use ou coloque o mesmo por baixo de cobertores, toalhas ou almofadas.

Mantenha o artigo e o cabo fora do alcance do calor, sol directo, objectos cortantes ou similares. Nunca deixe o artigo sem supervisão quando em funcionamento! Desligue-o da corrente quando não está em funcionamento, mesmo por um curto período de tempo.

O artigo nunca deve ser mergulhado em água ou mesmo entrar em contacto com qualquer líquido! Nunca utilize o artigo com as mãos molhadas ou húmidas.

Caso o equipamento fique húmido ou molhado desligue-o imediatamente da corrente. **NUNCA TENTE RESGATAR O ARTIGO DE DENTRO DE ÁGUA!**

Use o artigo somente para os fins a que se destina.

Em caso de avaria do cabo ou do artigo, torna-se imperativo a sua não utilização e recorrer a serviços técnicos especializados para o efeito.

Nunca tente reparar o artigo pelos seus meios. Cabos danificados devem ser substituídos imediatamente. Todas as reparações devem ser efectuadas por técnicos especializados.

Para qualquer substituição: use sempre peças originais ou similares.

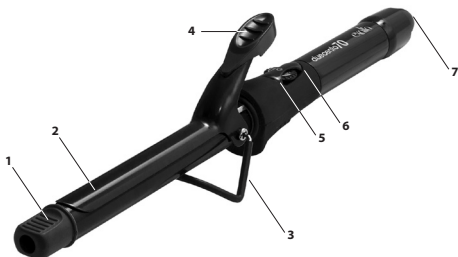
De forma a evitar o sobreaquecimento do artigo, é aconselhável desenrolar completamente o cabo e não manter o artigo ligado à corrente caso não esteja a ser utilizado.

Antes de guardar o artigo, deixe-o arrefecer. Não enrole o

cabo à volta do equipamento.

Se se utiliza o aparelho nas casas de banho (ou lugares similares), tornase necessário desligá-lo da alimentação, porque a proximidade da água pode constituir um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



- 1 - Extremidade anti-queimadura
- 2 - Modelador do cabelo em cerâmica turmalina.
- 3 - Suporte metálico incorporado
- 4 - Pinça
- 5 - Seleccionador de temperatura de 120 °C a 230 °C
- 6 - Indicador luminoso de funcionamento
- 7 - Cabo giratório

ATENÇÃO

O modelador fica muito quente em poucos segundos. Evite totalmente qualquer contacto entre as superfícies quentes do aparelho e a pele, sobretudo as orelhas, os olhos e o pescoço, depois de ligar o aparelho à corrente.

Utilize o modelador sempre com o cabelo seco. Além disso, o modelador fica muito quente, se for configurado com a temperatura máxima e, como tal, deve prestar-se a máxima atenção, uma vez que se este for utilizado de forma errada ou a uma temperatura incorreta, pode sobreaquecer ou

mesmo queimar o cabelo. Ao utilizar o modelador pela primeira vez, selecione sempre uma temperatura moderada e faça um teste numa madeixa, para verificar se a temperatura selecionada se adapta ao seu tipo de cabelo.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar, certifique-se de que os cabelos se encontram limpos, secos e sem nós.

Separe os cabelos em madeixas antes de proceder ao penteado, começando pelas madeixas mais baixas.

Introduza a ficha na tomada de corrente. Através da roda para o efeito, ligue o produto e selecione a temperatura pretendida. O indicador led vermelho começa a piscar. O indicador luminoso vermelho para de piscar quando é alcançada a temperatura selecionada. O modelador de cabelo está agora pronto para ser utilizado; o indicador vermelho permanece aceso.

A gama de regulações permite utilizar o aparelho com toda a tranquilidade em todos os tipos de cabelo, inclusive nos mais delicados ou difíceis.

Após a utilização, desligue o aparelho e retire-o da corrente. Deixe-o arrefecer antes de o arrumar.

Na primeira utilização, é possível que o aparelho liberte um pouco de fumo e um odor particular: este fenómeno ocorre com frequência e desaparece na utilização seguinte.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Antes de encaracolar o cabelo, penteie-o e separe-o em pequenas madeixas (madeixas mais pequenas dão origem a caracóis mais densos - madeixas maiores dão origem a caracóis ou ondas maiores).

Pressione a alavanca da pinça e coloque a madeixa de forma uniforme entre a pinça e o tubo do modelador. Feche o grampo libertando a alavanca e, de seguida, deslize o cilindro em direção à ponta do cabelo.

Segure pela extremidade anti-queimadura e pelo cabo do modelador. Encaracole a madeixa de cabelo envolta no cilindro da raiz em direção às pontas rodando o modelador, prestando contudo atenção para não tocar no couro cabeludo com o modelador. Mantenha o modelador na mesma posição durante alguns segundos. Desenrole o modelador e liberte o caracol. Deixe arrefecer o cabelo antes de continuar o penteado. Repita o procedimento em toda a cabeça para criar todos os caracóis pretendidos. O cabelo pode ser encaracolado, conforme o gosto pessoal, no sentido interior ou exterior.

SELEÇÃO DA TEMPERATURA

É aconselhável selecionar:

- Uma temperatura baixa para cabelos finos e frágeis.
- Uma temperatura média a baixa para cabelos ondulados
- Uma temperatura média a alta para cabelos muito frisados, difíceis de alisar, grossos e resistentes.

Em todo o caso, deve consultar o seu cabeleireiro para obter mais informações sobre a temperatura a utilizar, em função do tipo de cabelo que possui.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue o aparelho e retire a ficha. Coloque-o no suporte metálico incluído e numa superfície termorresistente até se encontrar completamente arrefecido.

Remova eventuais cabelos e poeira do cilindro e do grampo. Limpe o cilindro e o grampo com um pano húmido. Arrume-o num local seguro e seco, isento de poeira.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modeladores do cabelo em cerâmica turmalina

7 diâmetros 13-16-19-22-25-32-38 mm

EL-270 Ø 13 mm potência 30W

EL-271 Ø 16 mm potência 38W

EL-272 Ø 19 mm potência 48W

EL-273 ø 22 mm potência 53W

EL-274 ø 25 mm potência 60W

EL-275 ø 32 mm potência 65W

EL-276 ø 38 mm potência 70W

Temperatura ajustável de 120°C a 230°C

Indicador luminoso de funcionamento

Extremidade anti-queimadura

Suporte metálico incluído

Comprimento do cabo: 3 m

Cabo giratório

Alimentação: 220-240V~50Hz

Desligamento automático de segurança após 60 minutos de inatividade.

SIMBOLOS



Aparelho da classe II



Este produto foi projectado e fabricado cumprindo todas as directivas europeias vigentes.



ELIMINAÇÃO

O aparelho, incluídas as suas partes removíveis e acessórios, no fim da vida útil não deve ser eliminado juntamente com o lixo urbano mas de acordo com a directriz europeia. Devendo ser tratado separadamente do lixo doméstico, tem de ser entregue a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou reentregue ao revendedor altura da compra de um novo aparelho equivalente. Em caso de transgressão são previstas sanções severas.

Todas as instruções e os desenhos baseiam-se nas informações disponíveis na altura da impressão do guia e podem eventualmente ser alteradas.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Os agradecemos por haber comprado la pinza rizadora EXALTA.

Para un correcto utilizo del producto, se aconseja leer atentamente las siguientes instrucciones. Y se aconseja conservar este manual para un uso futuro.

ADVERTENCIAS SOBRE LA SEGURIDAD

Este artículo puede ser utilizado por niños de edad superior a 8 años, por personas con capacidad física, sensorial o mental reducidas o personas inexpertas sólo si previamente son instruídas sobre el uso en forma segura y sólo si están informadas de los peligros relacionados con el aparato.

Este artículo NO es un aparato para ser utilizado

en juegos por los niños. La limpieza y el mantenimiento del aparato no pueden ser hechas por niños sin la supervisión de un adulto.



Si se utiliza el aparato en el ambiente de baño, desenchufar de la corriente eléctrica después del uso, pues la cercanía del agua es peligrosa aún con el electrodoméstico apagado.

ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, piletas u otros recipientes que puedan contener agua.

Si el cable de alimentación resulta estropeado, debe ser sustituido por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica o de todas maneras por una persona con una especialización parecida, para prevenir cualquier riesgo.

IMPORTANTES NORMAS DE SEGURIDAD

No utilizar el producto para usos diversos de aquellos descritos en el presente manual de instrucciones, cualquier otro uso se considera impropio y por lo tanto peligroso.

Antes de utilizar el producto leer atentamente las instrucciones indicadas en este manual.

Se aconseja conservar este producto manual para un uso futuro.

Antes de conectar el aparato, verificar que la tensión indicada en la tarjeta datos, corresponda con la de la red. Desenchufar siempre el aparato en los siguientes casos: cuando el aparato no está funcionando, durante la limpieza del aparato y cada vez que se note una anomalía en el funcionamiento.

Antes de desenchufar el aparato es necesario siempre apagar el interruptor. Tirar siempre del enchufe y jamás del cable.

Cuando las dos placas metálicas alcancen una

E

temperatura muy elevada, es aconsejable no apoyar el producto en superficies termo sensibles (como madera, papel, etc...) o cerca de sustancias inflamables.

Evitar además que entren en contacto directo con manos, ojos, orejas, cara y cuello. No tocar las placas cuando el aparato esta encendido.

No enrollar jamás el cable alrededor del aparato.

Con el fin de evitar cualquier incidente y daños amenores vigilar siempre el aparato en su presencia. Por este motivo se aconseja mantener el producto en un lugar lejos de su alcance.

No utilizar o colocar jamás el producto bajo toallas, mantas o cojines, ya que se podría recalentar y provocar incendios y/o descargas eléctricas.

Dejar siempre el producto lejos de fuentes de calor, de rayos solares, de la humedad, de objetos cortantes y similares.

Vigilar siempre el producto si esta funcionando!

Apagar siempre el interruptor y desenchufar el aparato de la red cuando no está siendo utilizado.

En ningún caso el producto debe ser sumergido o entrar en contacto con el agua u otros líquidos. No utilizar la plancha con las manos mojadas o húmedas.

En el caso de que el producto se moje desenchufar inmediatamente el aparato.

NO INTENTES RECUPERARLO EN EL CASO DE QUE CAYESE EN EL AGUA.

Utilizar el producto sólo y exclusivamente para el fin para el cual ha sido creado.

En caso de daños o averías en el cable o el producto, interrumpir inmediatamente el utilizo y dirigirse a un centro especializado.

No manipular el producto para intentar arreglarlo o sustituir las partes estropeadas.

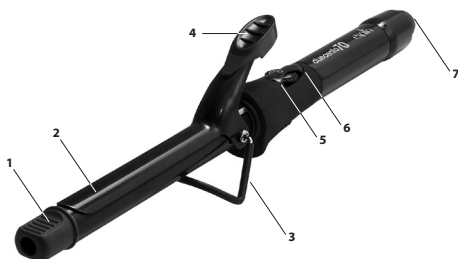
Las partes de recambio deben ser originales o perfectamente compatibles con ellas.

Para evitar el recalentamiento del producto, desenrollar completamente el cable y evitar tener el producto encendido inútilmente cuando no sea utilizado.

Antes de guardar el aparato, dejar enfriar las planchas y evitar enrollar el cable alrededor del producto.

Si se utiliza el equipo en cuartos de baño, es necesario desconectarlo de la alimentación después del uso, ya que la proximidad al agua puede suponer un peligro aun cuando el equipo esté apagado.

DESCRIPCION DE LOS COMPONENTES



- 1 - Punta anti-escaldaduras
- 2 - Pinza rizador en cerámica turmalina
- 3 - Soporte metálico integrado
- 4 - Pulsante
- 5 - Selector de temperatura de 120°C a 230°C
- 6 - Luz de funcionamiento
- 7 - Cable giratorio

ATENCIÓN

La pinza alcanza temperaturas muy altas en pocos segundos. Después de haber colocado la pinza en la corriente eléctrica, evite absolutamente cualquier contacto de las superficies calientes de la pinza y la piel, sobretodo orejas, ojos, rostro y cuello.

Utilizar siempre la pinza sobre cabellos secos. La pinza llega a temperaturas muy altas, en particular si ha sido colocada a la máxima temperatura, por lo tanto se debe tener mucho cuidado dado que si se utiliza en forma inadecuada o con temperatura

equivocada, se arriesga de recalentar la pinza y de arruinar o quemar los cabellos.

Cuando se usa la pinza rizadora por primera vez, seleccionar siempre una temperatura moderada y realizar una prueba sobre pocos cabellos para verificar que la temperatura escogida sea adapta al tipo de cabellos.

INSTRUCCIONES PARA SU USO

Antes de su uso, asegurarse que los cabellos estén limpios, secos y sin nudos.

Dividir los cabellos en mechones antes de proceder al modelado iniciando desde los mechones más bajos.

Colocar la pinza en la red eléctrica, por medio del selector encenderla y seleccionar la temperatura deseada. El LED rojo iniciará a estar intermitente. La luz roja dejará de estar intermitente cuando se alcanza la temperatura seleccionada.

La pinza rizadora está a este punto, pronta para ser utilizada (la luz roja continúa a estar encendida).

Las diferentes regulaciones permiten utilizar la pinza con comodidad en todo tipo de cabellos, aún aquellos más delicados o difíciles.

Después de su uso, apagar la pinza y retirarla de la red eléctrica. Dejarla enfriar antes de acomodarla.

La primera vez que se utiliza, es posible que de la pinza salgan un cierto humo y olor, esto no es significativo y desaparece con el sucesivo uso.

CONSEJOS PARA SU USO

Antes de modelar los cabellos, peinarlos y separarlos en pequeños mechones (mechones más pequeños crean rizos más acentuados, mechones más grandes crean rizos u ondeados más grandes).

Abrir la pinza presionando la palanca y colocar el mechón en modo uniforme entre la placa y el tubo de hierro; cerrar la pinza y deslizar el cilindro sobre la punta de los cabellos.

Sostener la punta antiescaldaduras y el mango, ondular

el mechón alrededor del cilindro desde la raíz a la punta, pero con atención a no tocar el cuero cabelludo.

Mantener la pinza en posición por algunos segundos.

Abrir la pinza girándola en modo de liberar el mechón.

Dejar siempre enfriar los cabellos antes de proceder a otros rizados.

Continuar de este modo sobre toda la cabellera para crear todos los rizos que se deseen.

Los cabellos pueden ser ondeados según se desee hacia dentro o hacia fuera.

SELECCION DE LA TEMPERATURA

Se aconseja seleccionar:

- una temperatura baja para cabellos finos y frágiles.
- una temperatura de media a baja para cabellos ondulados
- una temperatura de media a alta para cabellos muy ondulados, difíciles de alisar, gruesos y resistentes.

En cada caso se dirija siempre a su peluquero de confianza sobre la temperatura a utilizar en base a las características de los cabellos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apagar la pinza y retirarla de la red eléctrica.

Apoyarla sobre el soporte metálico integrado y al mismo tiempo sobre una superficie resistente al calor hasta que no se haya completamente enfriado.

Remover eventuales cabellos y polvo del cilindro y de la placa. Limpiar todo el cilindro y la placa con un paño húmedo. Acomodar la pinza en un lugar seguro, seco y libre de polvo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Pinza p/rizados en cerámica turmalina

7 diámetros: 13-16-19-22-25-32-38 mm

EL-270 ø 13 mm potencia 30W

EL-271 ø 16 mm potencia 38W

EL-272 ø 19 mm potencia 48W

EL-273 ø 22 mm potencia 53W

EL- 274 ø 25 mm potencia 60W

EL- 275 ø 32 mm potencia 65W

EL- 276 ø 38 mm potencia 70W

Temperatura regulable de 120°C a 230°C

Luz de funcionamiento

Punta anti-escaldaduras

Soporte metálico integrado

Largo del cable: 3 mts

Cable giratorio

Alimentación: 220-240V – 50Hz

Apagado automático de seguridad después de 60 minutos de no ser utilizada.

SÍMBOLOS



Aparato de CLASE II



Este artículo ha sido diseñado y fabricado conforme a todas las directivas europeas aplicables



ELIMINACIÓN

El aparato, incluidas sus partes extraíbles y accesorios, al final de la vida útil no debe ser colocado junto a los residuos urbanos sino según la normativa de la Directiva europea. Al tener que diferenciarlo de los residuos domésticos, debe ser llevado en un centro de recogida diferenciada para aparatos eléctricos y electrónicos o bien devuelto al vendedor cuando se compra un nuevo aparato.

Las especificaciones y planes están basados en la última información disponible en el momento de impresión y pueden sujetarse a cambios sin previo aviso.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Vă mulțumim pentru ca ați achiziționat o ondulator de păr din linia EXALTA.

Pentru o corectă utilizare a produsului, citiți cu atenție instrucțiunile următoare.

**AVERTISMENTE DE
SIGURANTA**

Acest aparat poate fi folosit de copii mai mari de 8 ani, persoanele cu dezabilitati psihice, senzoriale ori mentale sau fara experienta ,numai daca au fost instruiti in prealabil sa foloseasca aparatul in intr-un mod sigur si numai daca au fost informati despre pericolele pe care produsul le poate cauza.

Este interzis copiilor sa se joace cu aparatul.Copiii nu pot curata sau efectua orice operatie de intretinere pe

aparatur, fara supravegherea unui adult.



Daca utilizati aparatul intr-o baie, scoateti stecherul din priza dupa utilizare, deoarece prezenta apei este periculoasa chiar si atunci cand aparatul este oprit.

ATENȚIE: Nu utilizați acest aparat în apropiere de băi, lavoare/chiuvete sau alte recipiente pline de apă!

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau de către serviceul propriu de asistență tehnică sau,

În orice caz, de către o persoană cu calificare în domeniu astfel încât să se prevină orice risc.

REGULI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de utilizarea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile cuprinse în acest manual.

Se recomandă păstrarea acestui manual pentru o folosire ulterioară.

Înainte de conectarea aparatului, verificați ca tensiunea indicată pe acesta să corespundă tensiunii rețelei electrice folosite

Scoateți întotdeauna din priză în următoarele situații: atunci când aparatul nu se află în funcțiune, atunci când se îndepărtează sau se montează accesoriile, în timpul curățării aparatului și ori de câte ori se observă o anomalie în funcționarea corectă a acestuia.

Înainte de scoaterea din priză, trebuie întotdeauna să opriți întrerupătorul. Trageți întotdeauna de ștecher și niciodată de cablul electric.

Nu înfășurați niciodată cablul în jurul aparatului.

Pentru evitarea oricărui incident sau răniri ale copiilor, nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în prezența acestora. Din acest motiv, se recomandă poziționarea produsului într-un loc unde aceștia nu au acces.

Controlați întotdeauna starea produsului și a cablului; în caz de defecțiune, produsul nu trebuie utilizat.

Nu încercați să reparați produsul singuri, adresați-vă întotdeauna unui centru specializat.

Păstrați întotdeauna produsul departe de surse de căldură, de razele soarelui, umiditate, obiecte ascuțite și alte obiecte similare.

Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat atunci când se află în funcțiune! Opriți întotdeauna întrerupătorul și deconectați ștecherul de la rețeaua de curent electric

atunci când aparatul nu este folosit, chiar dacă pentru un interval scurt de timp.

Folosiți numai accesoriile originale.

Gurile de intrare și ieșire a aerului nu trebuie obturate în timp ce aparatul este în funcțiune.

Produsul nu trebuie, în niciun caz, să fie scufundat sau să intre în contact cu apa sau cu alte lichide. Nu utilizați uscătorul de păr atunci când aveți mâinile ude sau umede.

Dacă produsul se udă, scoateți imediat ștecherul din priză. **NU ÎNCERCAȚI SĂ RECUPERĂȚI APARATUL ATUNCI CÂND ACESTA CADE ÎN APĂ.**

Utilizați produsul numai și exclusiv în scopul pentru care acesta a fost proiectat.

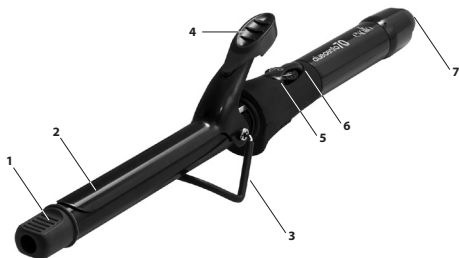
Piese de schimb trebuie să fie originale sau, în orice caz, perfect compatibile cu acestea.

Pentru a evita supraîncălzirea produsului, desfășurați complet cablul și evitați menținerea produsului în poziția pornit în mod inutil atunci când acesta nu este folosit.

La reșezarea aparatului în locul obișnuit, lăsați plăcile să se răcească și evitați înfășurarea cablului în jurul produsului.

Dacă aparatul este folosit în camerele de baie, este necesară deconectarea acestuia de la alimentarea electrică după folosire, deoarece prezența apei în apropiere poate reprezenta un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.

DESCRIEREA COMPONENTELOR



- 1 - Vârf anti-ardere
- 2 - Ondulator de păr din ceramică și turmalină.
- 3 - Suport metalic integrat
- 4 - Clemă
- 5 - Selector de temperatură, de la 120 °C la 230 °C
- 6 - Led indicator funcționare
- 7 - Cablu rotativ

ATENȚIE

Ondulatorul se încălzește foarte tare în numai câteva secunde. Evitați cu desăvârșire orice contact între suprafețele calde ale dispozitivului și piele, mai ales urechi, ochi, față și gât, după ce ați conectat aparatul la rețeaua de alimentare.

Utilizați ondulatorul întotdeauna pe păr uscat, fiindcă acesta se încălzește foarte tare atunci când este fixat la temperatură maximă și, prin urmare, trebuie un plus de precauție deoarece, dacă se utilizează în mod greșit sau la o temperatură nepotrivită, există riscul de supraîncălzire sau chiar de ardere a părului. Când ondulatorul este utilizat pentru prima oară, se selectează o temperatură moderată și se testează pe o șuviță de păr pentru a verifica dacă temperatura selectată este potrivită pentru tipul dvs. de păr.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de utilizare, asigurați-vă că părul este curat, uscat și neîncălzit. Împărțiți părul în șuvițe înainte de modelare, începând cu cele de la baza capului.

Introduceți ștecărul în priza electrică și, cu ajutorul roțiței corespunzătoare, porniți produsul și selectați temperatura dorită. Ledul roșu începe să lumineze intermitent. Lumina roșie nu mai clipește atunci când se atinge temperatura selectată. Ondulatorul de păr este acum gata de utilizare, iar ledul roșu rămâne aprins.

Intervalul de reglaj permite utilizarea fără probleme a produsului pe toate tipurile de păr, chiar și pe cele mai delicate sau dificile.

După utilizare, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Lăsați-l să se răcească înainte de a-l strânge pentru depozitare. La prima utilizare, este posibil ca aparatul să scoată puțin

fum și un miros specific: acest lucru se întâmplă frecvent și dispăre la următoarea utilizare.

RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZARE

Înainte de a ondula părul, pieptănați-l și împărțiți-l în șuvițe mici (cu șuvițe mai mici, se obțin onduleuri mai definite - cu șuvițe mai mari, se obțin bucle sau onduleuri mai mari). Apăsăți pârghia clemei și așezați șuvița în mod egal între clemă și țeava ondulatorului, închideți cleva eliberând pârghia, iar apoi glisați cilindrul pe lungimea firului de păr.

Țineți vârful anti-ardere și mânerul ondulatorului, înfășurați șuvița de păr în jurul cilindrului, de la rădăcină până la vârf, rotind ondulatorul, însă nu atingeți cu ondulatorul pielea capului. Mențineți ondulatorul în această poziție timp de câteva secunde. Desfășurați ondulatorul și eliberați bucla. Lăsați părul să se răcească înainte de a continua cu modelarea. Repetați pașii pentru întregul cap, pentru a obține buclele dorite. Părul poate fi ondulat după plac, spre interior sau spre exterior.

SELECTAREA TEMPERATURII

Se recomandă să alegeți:

- o temperatură scăzută pentru părul fin și fragil.
- o temperatură medie spre scăzută pentru părul ondulat
- o temperatură medie spre ridicată pentru părul foarte ondulat, greu de îndreptat, des și rezistent.

În orice caz, cereți întotdeauna sfatul coafezei dvs. de încredere cu privire la temperatura ce trebuie utilizată în funcție de tipul dvs. de păr.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Se recomandă să alegeți:

- o temperatură scăzută pentru părul fin și fragil.
- o temperatură medie spre scăzută pentru părul ondulat
- o temperatură medie spre ridicată pentru părul foarte ondulat, greu de îndreptat, des și rezistent.

În orice caz, cereți întotdeauna sfatul coafezei dvs. de încredere cu privire la temperatura ce trebuie utilizată în funcție de tipul dvs. de păr.

CARACTERISTICI TEHNICE

Ondulatoare de păr din ceramică și turmalină
7 tipuri de diametre: 13-16-19-22-25-32-38 mm

EL-270 ø 13 mm putere 30W

EL-271 ø 16 mm putere 38W

EL-272 ø 19 mm putere 48W

EL-273 ø 22 mm putere 53W

EL-274 ø 25 mm putere 60W

EL-275 ø 32 mm putere 65W

EL-276 ø 38 mm putere 70W

Temperatură reglabilă, de la 120°C la 230°C

Led indicator funcționare

Vârf anti-ardere

Suport metalic integrat

Lungime cablu: 3 m

Cablu rotativ

Alimentare: 220-240V~50Hz

Oprire automată de siguranță după 60 de minute de inactivitate.

SIMBOLURI



Aparat de clasă II



Acest dispozitiv este conform tuturor directivelor europene în vigoare



ELIMINAREA

Aparatul, inclusiv părțile sale detașabile, la sfârșitul duratei sale de viață nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile urbane ci conform directivei europene. Trebuind să fie eliminat separat de gunoiul menajer, acesta trebuie să fie încredințat unui centru de colectare diferențiat pentru aparatură electrică și electronică sau restituit vânzătorului cu amănuntul în momentul achiziționării unui aparat echivalent nou. În cazul încălcării acestei prevederi sunt prevăzute sancțiuni severe.

Toate indicațiile și desenele se bazează pe ultimile informații disponibile în momentul editării manualului și pot suferi modificări.

РЪКОВОДСТВО С УПЪТВАНИЯ

Благодарим Ви, че закупихте керамичната машата EXALTA.

За правилната употреба на продукта прочетете внимателно следните упътвания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНО ПОЛЗВАНЕ

Този уред може да се използва от деца на възраст повече от 8 години, лица с физически, сетивни и умствени способности, както и от неопитни лица , само ако те са предварително обучени как да го използват по безопасен начин, , само ако те са били информирани за опасностите, които продукта може да предизвика.

Децата не могат да си играят с уреда. Децата не трябва да почистват или извършват някаква поддръжка на уреда без надзор от възрастен.



Ако използвате уреда в банята, издърпайте щепсела от контакта след употреба, тъй като наличието на вода е опасно, дори когато уредът е изключен.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред близо до вани, мивки или други съдове, пълни с вода!

Ако захранващият кабел изглежда увреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от негов сервиз за техническа помощ, или при всички случаи от човек с подобна квалификация, за да се избегне всеки риск.

ВАЖНИ ПРАВИЛА ЗА СИГУРНОСТ

Преди да използвате продукта, прочетете внимателно упътванията, посочени в настоящото ръководство. Препоръчваме Ви да съхранявате това ръководство за използване в бъдеще.

Преди да свържете уреда, се уверете, че посоченото напрежение върху него съответства на напрежението в мрежата.

Винаги изваждайте щепсела в следните случаи: когато уредът не се използва, когато се отстраняват или се добавят принадлежности, при почистването на уреда и всеки път, когато забележите неизправност във функционирането.

Преди да извадите щепсела винаги трябва да изключвате прекъсвача. Винаги издърпвайте щепсела, а не кабела.

Никога не навивайте кабела около уреда.

С цел да се избегнат нещастни случаи и наранявания на деца, никога не оставяйте уреда без надзор в тяхно

присъствие. Поради тази причина е препоръчително да поставите продукта на недостъпно за тях място. Винаги проверявайте състоянието на продукта и на кабела; в случай на увреждане не използвайте продукта.

Не се опитвайте да поправяте продукта сами, а винаги се обръщайте към специализиран сервиз. Винаги оставяйте продукта далеч от източници на топлина, от слънчеви лъчи, от влажност, от режещи предмети и др. подобни.

Никога не оставяйте продукта без надзор, ако е включен! Винаги изключвайте прекъсвача и изваждайте щепсела от мрежата, когато уредът не се използва, дори и ако става въпрос за кратко време.

Използвайте само оригинални принадлежности.

Отворите за всмукване и излизане на въздуха не бива да бъдат запушвани, докато се използва уредът.

В никакъв случай продуктът не бива да бъде потапян или да влиза в контакт с вода или други течности. Не използвайте сешоара с мокри ръце.

Ако уредът по някаква причина се намокри, веднага извадете щепсела от контакта. **НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА ГО ИЗВАДИТЕ, АКО ПАДНЕ ВЪВ ВОДА.**

Използвайте уреда само и единствено за целите, за които е проектиран.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

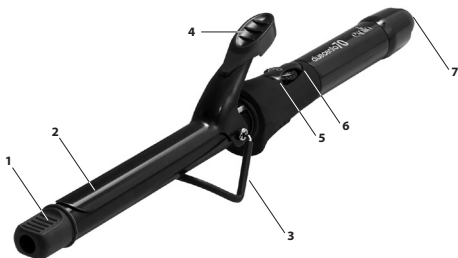
За да избегнете прегряването на уреда, развийте напълно кабела и избягвайте да държите уреда включен напразно, когато не се използва. Когато прибирате уреда, оставете да се изстудят плочите и избягвайте да навивате кабела около уреда.

ВНИМАНИЕ: никога не използвайте пресата с мокри коси.

Специални разпоредби за сигурност за този уред.

Ако използвате уреда в помещение за къпане, трябва да го извадите от захранването след употреба, тъй като близостта с водата може да представлява опасност, дори и когато уредът е изключен.

ОПИСАНИЕ НА компонентите на ПРЕСА



- 1 - Врърх против опарване
- 2 - Маша за накърдяне на косата от турмалинова керамика
- 3 - Вградена метална стойка
- 4 - Пинсета
- 5 - Селектор на температура от 120 °C до 230 °C
- 6 - Лампичка за работен режим
- 7 - Въртящ се кабел

ВНИМАНИЕ

Машата става много горещо за няколко секунди. На всяка цена избягвайте всякакъв контакт между горещите повърхности на уреда и кожата, особено ушите, очите, лицето и шията, след като сте включили уреда в електрическата мрежа.

Винаги използвайте машата върху суха коса; освен това машата става много гореща, когато е настроена на максималната температура и затова трябва да се внимава особено, тъй като, ако я използвате неправилно или при грешната температурата, има риск да прегрее, а също и да изгори косата. Когато използвате машата за пръв път, винаги избирайте умерена температура и се правете тест на кичур, за да проверите дали избраната температура е подходяща за вашия тип коса.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди употреба се уверете, че косата ви е чиста, суха и без възли.

Разделете косата на секции, преди да пристъпите към оформянето, като започнете от най-долните кичури. Включете щепсела в електрическия контакт, а с помощта на съответното въртящо се копче включете уреда и изберете желаната температура. Червеният светодиод започва да мига. Червената лампичка спира да мига, когато бъде достигната избраната температура. Сега машината за накъдряне на косата е готова за използване; червената лампичка остава светнала.

Диапазонът на регулируемата температура позволява съвсем спокойното използване на уреда върху всички типове коса, дори и върху най-деликатните или трудни за оформяне.

След употреба изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Остава се да се охлади преди да я съхранявате.

При първата употреба е възможно от уреда да се изпусне малко дим и специфичен мирис: това се забелязва често и изчезва с последващото използване.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

Преди да накъдрите косите, ги срешете и ги разделете на малки кичури (по-малките кичури създават по-гъсти къдрици - по-големите кичури създават по-големи къдрици или вълни).

Стиснете дръжката на пинсетата и поставете кичур по равномерен начин между пинсетата и тръбата на машината, затворете клипса, като отпуснете дръжката, след това приплъзнете ролката към върха на косите.

Дръжте върха против опарване и дръжката на машината за накъдряне, навийте кичур коса около ролката от корените към върховете, като въртите машината, но внимавайте да не докосвате скалпа с машината. Задръжте машината на неподвижно положение в продължение на

няколко секунди.

Развийте машината и отпуснете кичура. Оставете косата да изстине преди, преди да пристъпите към оформянето.

Повторете върху цялата глава, за да създадете всички къдрици, които желаете.

Косата може да бъде навивана според предпочитанията навътре или навън.

ИЗБОР НА ТЕМПЕРАТУРА

Препоръчваме ви да изберете:

- ниска температура за тънка и чуплива коса.
 - ниска до средна температура за вълниста коса
 - средна до висока температура за много къдрици, трудни за изглаждане, гъсти или непокорни коси.
- Във всеки случай винаги се обръщайте за съвет към Вашия доверен фризьор относно температурата, която да използвате в зависимост от типа на вашите коси.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.

Поставете го върху металната вградена стойка и върху топлоустойчива повърхност, докато не се охлади напълно.

Отстранете евентуални коси и прах от ролката и от клипса.

Почистете ролката и клипса с влажна кърпа.

Приберете уреда на безопасно и сухо място, където няма прах.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Маша за накъдряне на косите от турмалинова керамика

7 диаметъра 13-16-19-22-25-32-38 мм

EL-270 Ø 13 мм Мощност 30W

EL-271 Ø 16 мм мощност 38W

EL-272 Ø 19 мм мощност 48W

EL-273 Ø 22 мм Мощност 53W

EL-274 ø 25 мм Мощност 60W

EL-275 ø 32 мм Мощност 65W

EL-276 ø 38 мм Мощност 70W

Регулируема температура от 120° С до 230 ° С

Лампичка за работен режим

Врѝх против опарване

Вградена метална стойка

Дължина на кабела: 3 м

Въртящ се кабел:

Ел. захранване: 220-240V ~ 50Hz

Автоматично изключване за безопасност след 60 минути на неизползване.

СИМВОЛИ



Уред от клас II



Това устройство съответства на всички приложими европейски директиви.



ИЗХВЪРЛЯНЕ

В края на полезния си живот уредът, включително и неговите свалящи се части и принадлежности, не бива да бъде изхвърлян заедно с битовите отпадъци, а в съответствие с европейската директива. Тъй като е необходимо да се третира отделно от домакинските отпадъци, той трябва да бъде занесен в център за разделно събиране на електрически и електронни уреди, или да бъде върнат на търговския представител при закупуването на нов уред от същия тип. В случай на неспазване на тези разпоредби се предвиждат строги санкции.

Всички указания и изображения се базират на най-скорошната информация, налична към момента на отпечатване на ръководството и могат да подлежат на промени.

GARANZIE

I: GARANZIA SOLO PER ITALIA

Joycare S.R.L. socio unico, offre, per la merce ceduta al professionista, 1 anno di garanzia come previsto dall'articolo 1495 e seg. Fonte codice civile, salvo diversi accordi pattizi, specifici estensivi del diritto stesso. Non sono coperti da garanzia i danni causati da rottura accidentale, danni da trasporto, per non corretta manutenzione e pulizia, per imperizia nell'uso professionale a cui sono destinati i beni., manomissioni o riparazioni effettuate da terzi non autorizzati. Sono altresì esclusi i danni derivanti da una non corretta installazione del prodotto e danni conseguenti ad usura e le parti, naturalmente, soggette ad usura.

Per ottenere la sostituzione/riparazione del prodotto in garanzia, nei casi non previsti da quanto sopra, ma per difetti di fabbricazione, si invita ad inviare mail di richiesta autorizzazione al reso all'assistenza tecnica Exalta, all'indirizzo assistenza@exalta.it o telefonando al numero 0731/605869 dal lunedì al venerdì dalle 9.30 alle 12.30.

La merce ritenuta non efficiente per le cause di cui sopra, deve essere accompagnata dal presente certificato debitamente compilato e dalla prova d'acquisto delle merci (fattura e ddt)

Si raccomanda di conservare l'imballo originario del prodotto, esclusi i prodotti da installazione.

Informativa Dlgs. 196/2003

Spettabile grossista professionale

desideriamo informarLa che il Dlgs 196/2003 prevede la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali.

Secondo la legge indicata, tale trattamento sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della Sua riservatezza e dei Suoi diritti.

Ai sensi del Dlgs predetto, Le forniamo, quindi, le seguenti informazioni:

1. I dati da Lei forniti verranno trattati per le seguenti finalità: restituzione del prodotto riparato o sostituito a mezzo trasporto corriere.
2. Il trattamento sarà effettuato con le seguenti modalità: manuale /informatizzato.
3. Il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto a fornire tali dati potrebbe comportare la mancata o parziale esecuzione del contratto.
4. I dati saranno comunicati esclusivamente ai Centri di Assistenza Tecnica Autorizzata.



Servizio assistenza NO PROBLEM per Professionista.

Contatta l'Assistenza Exalta per richiesta autorizzazione al reso. In caso di rilascio autorizzazione, la merce non conforme verrà ritirata a nostre spese.

Se l'apparecchio è ancora in garanzia, il ritiro/riparazione/sostituzione e la restituzione sono completamente gratuiti.

GB: WARRANTY CARD

Joycare S.R.L., a company with a sole shareholder, offers a 1 year warranty for goods sold to professionals. The warranty does not cover damage caused by accidental breakage, transportation, incorrect maintenance or cleaning, incompetent professional use of the goods, tampering or repairs carried out by non authorised third parties. The following is also excluded: damage caused by incorrect product installation, and damage caused by wear and tear, obviously including parts subject to wear and tear.

In order to obtain the replacement/repair of products under warranty in cases other than those mentioned above, but which are instead caused by manufacturing defects, please contact your local importer/distributor. Goods that are not held to be in good condition because of the aforesaid

causes must be accompanied by this certificate, duly filled-in, as well as a receipt for the goods (invoices and transport documents) and purchasing documentation.

Please keep the original packaging of the product.

F: CARTE DE GARANTIE

Joycare S.R.L. sociétaire unique, offre pour la marchandise vendue au professionnel, 1 année de garantie. Ne sont pas couverts par la garantie les dommages causés par la casse accidentelle, les dommages dus au transport, par une mauvaise manutention ou nettoyage, par un manque d'expérience dans l'utilisation professionnelle pour lequel sont prévus nos produits, par altérations ou réparations effectuées par des personnes non autorisées. Sont également exclus les dommages dérivants d'une installation incorrecte du produit et les dommages consécutifs à l'usure des parties, naturellement sujettes à l'usure.

Pour obtenir le remplacement/la réparation du produit sous garantie, dans les cas non prévus ci dessus, mais pour défauts de fabrication, nous vous invitons à contacter l'importateur/distributeur local. La marchandise considérée défective pour les raisons évoquées plus haut, doit être accompagnée du présent certificat dûment complété, de la preuve d'achat des marchandises (facture et dut), et du document d'achat

Nous vous recommandons de conserver l'emballage d'origine du produit.

D: GARANTIEKARTE

Der alleinige Gesellschafter Joycare S.R.L. gewährt für die dem Geschäftsmann überlassene Ware ein Jahr Garantie. Durch die Garantie werden keine Schäden abgedeckt, die durch Unfälle, Transporte, unsachgemäße Wartung und Reinigung, unprofessionellen Gebrauch der Waren oder Wartungsarbeiten bzw. Reparaturen, die durch unautorisierte Dritte verursacht werden. Außerdem sind Schäden auszuschließen, die sich aus einer unsachgemäßen Installation des Produkts ergeben sowie Gebrauchsfolgeschäden und die Bestandteile, die für den Gebrauch gedacht sind.

Damit das Produkt im Rahmen der Garantie ersetzt/repariert werden kann, wenden Sie sich in anderen Fällen als den oben genannten (d.h., bei Fabrikationsfehlern) an den örtlichen Händler oder Importeur. Wird die Ware aus den oben genannten Gründen für schadhaft befunden, so ist der Rücksendung Folgendes beizulegen: das beiliegende, ausgefüllte Formular, der Kaufbeleg für die Ware (Rechnung) sowie die Kaufquittung.

Es wird empfohlen, die Originalverpackung des Produkts aufzubewahren.

P: CERTIFICADO DE GARANTIA

Joycare S.R.L. único sócio, oferece para a mercadoria vendida aos profissionais, garantia de 1 ano. Não estão cobertos pela garantia os danos causados devido a acidente, danos de transporte, manutenção e limpeza indevida, por utilização negligente por parte do destinatário da mercadoria, manuseamento ou reparações efectuadas por terceiros não autorizados. Estão também excluídos os danos causados pela instalação incorrecta do produto e os danos devidos ao natural desgaste das peças.

Para obter a substituição / reparação de produto sob garantia, nos casos não abrangidos pelo disposto acima, mas por defeito de fabrico, entrar em contacto com o "distribuidor / importador. A mercadoria considerada defeituosa pelos motivos acima mencionados deve ser acompanhada por este certificado, devidamente preenchido, comprovativo de compra da mercadoria (factura e nota de entrega), juntamente com o comprovativo de compra.

Por favor, guarde a embalagem original do produto.

E : CERTIFICADO DE GARANTIA

Joycare S.R.L. socio único ofrece 1 año de garantía por las mercancías cedidas al profesional. La garantía no cubre los daños causados por una ruptura accidental, por el transporte, por un mantenimiento y una limpieza incorrectos, por incapacidad en el uso profesional al que se destinan los bienes, y por las violaciones o reparaciones efectuadas por terceros no autorizados. Se excluyen además los daños derivados de una instalación incorrecta del producto, los daños derivados del desgaste y, naturalmente, las partes desgastadas.

Para obtener la sustitución/reparación del producto en garantía en los casos no previstos anteriormente sino por defecto de fabricación, se invita a contactar al importador/distribuidor local. La mercancía considerada no eficiente por las causas mencionadas anteriormente deberá ir acompañada del presente certificado debidamente completado, de la prueba de adquisición de las mercancías (factura y ddt), además del documento de compra.

Se recomienda conservar el embalaje originario del producto.

RO: CERTIFICAT DE GARANȚIE

Joycare S.R.L. asociat unic, oferă, pentru marfa predată profesionistului, 1 an de garanție. Nu sunt acoperite de garanție daunele cauzate de stricarea accidentală, daunele cauzate de transport, cele datorate întreținerii și curățării incorecte, cauzate de lipsa de expertiză profesională în domeniul pentru care sunt destinate bunurile, defectare voită sau reparații efectuate de terți neautorizați. Sunt de asemenea excluse daunele ce derivă dintr-o instalare incorectă a produsului și daunele cauzate de uzură și componentele supuse în mod natural uzurii.

Pentru a obține înlocuirea / repararea produsului în garanție, în cazurile care nu sunt prevăzute de rândurile de mai sus, din cauza unor defecte de fabricație, vă invităm să contactați importatorul / distribuitorul local. Marfa considerată fără garanție din motivele de mai sus, trebuie să fie însoțită de prezentul certificat completat corect, de dovada de cumpărare a mărfurilor (factură și ddt), împreună cu documentul de cumpărare.

Vă recomandăm să păstrați ambalajul original al produsului.

BG: ГАРАНЦИЯ

Joycare S.R.L. единствен акционер, предлага за стоката, предоставена на професионалиста, 1 година гаранция. Не се обхващат от гаранцията щетите, възникнали от случайно счупване, от увреждане при транспорта, поради неправилна поддръжка и почистване, поради неудачна професионална употреба, за която са предназначени стоките, подправяне или поправки, осъществени от трети неупълномощени лица. В допълнение, изключени са и щетите, предизвикани от неправилна инсталация на продукта, както и щетите, породени от изхабяване, както и естествено от частите, които се изхабяват.

За да можете да получите замяна/поправка на продукта в гаранция, в случаите, когато причините не са измежду тези, споменати по-горе, но дължащи се на фабрични дефекти, Ви молим да се свържете с местния вносител/дистрибутор. Стоката, която ще бъде оценена като неефикасна поради някоя от гореспоменатите причини, трябва да бъде придружена от настоящото изчерпателно попълнено удостоверение, от доказателството за закупуването на стоките (фактура и документ за транспорт), както и от документа за закупуване.

Препоръчваме Ви да съхранявате оригиналната опаковка на продукта.

PRODOTTO/NUMERO DI SERIE/ MODELLO

PRODUCT/SERIAL NUMBER/MODEL
PRODUIT / NUMÉRO DE SÉRIE/ MODÈLE DU PRODUIT
PRODUKT / SERIENUMMER / MODELL
PRODUCTO / NUMERO DE SERIE/ MODELO
ПРОДУКТ / СЕРИИХ / МОДЕЛ
PRODUS/SERIA NUMĂRUL/MODEL

DATA DI ACQUISTO

DATE OF PURCHASE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM
DATA DE COMPRA
ЗАКВТЫВАHE ДАТА
DATA CUMPĂRĂRII

INDIRIZZO

SENDER
EXPEDITEUR
ABSENDER
REMITENTE
АДРЕС
EXPEDITOR

NOME E TIMBRO DEL PROFESSIONISTA

PROFESSIONAL NAME AND STEMPSEL
NOME ET TIMBRE DU PROFESSIONNEL
NAME UND STEMPEL DES BERUFTÄTIGE
NOME DE PROFESSIONAL
NOMBRE DEL PROFESIONAL
ИМЕ И ПЕЧАТ ДИЛЪР
NUMELE VANZĂTORULUI ȘI ȘTAMPILA



exalta

Creatività italiana

JOYCARE S.R.L. - Socio Unico

Sede legale e amministrativa:

Via Massimo D'Antona, 28 - 60033 Chiaravalle (AN) - ITALY

info@exalta.it www.exalta.it

MADE IN CHINA



REV01-DEC2015

EL-270

Ø 13 mm

EL-271

Ø 16 mm

EL-272

Ø 19 mm

EL-273

Ø 22 mm

EL-274

Ø 25 mm

EL-275

Ø 32 mm

EL-276

Ø 38 mm